



Leer juntos poesía
En ciento ocho centros educativos de Aragón

CUIDADO CON LOS POETAS
Rodrigo Moreira Campos (Brasil, 1983)

Desconfíe de los poetas y de las poetizas,
esas personas juegan con las palabras,
te envuelven, te seducen
y atacan astutamente, sin que lo percibas.

Es casi imposible huir de sus rimas,
y ellos son osados.
Hay algunos que escriben versos en placas y las atan a los postes,
no se engañe, basta espiarlas que enseguida...
¡estarás con un libro de Clarice Lispector bajo el brazo!

Cuidado con los poetas,
esos tipos son subversivos, propagan la indignación
y el desorden,
¡Se creen en el derecho de cambiar el mundo!

Cuidado, ellos están por todas partes,
Son brujos y brujas cuyo ritual más conocido se llama sarau,
Nunca se quede tranquilo,
pues cuando esté relajado tomando una cerveza helada en el bar, Llegan ellos,
mansamente y atacan en grupo,
Una sobredosis de palabras rimadas que alcanzará su espíritu modificándolo para
siempre...

Cualquier pedazo de papel es un arma en manos de un poeta,
Cuidado hasta con los pedazos de papel higiénico,
Y cuando uno de ellos escriba algo en alguna servilleta de bar,
Por el amor de Dios, insisto, ¡no la lea!
Si él insiste en declamar, tápese los oídos,
Las consecuencias pueden ser crueles,
Ya vi desde pasiones repentinas
hasta una extraña voluntad de hacer la revolución.

Saraus (2014)



CUIDADO COM OS POETAS (HOMENAGEM AO SARAU DO BINHO)

[Desconfie dos poetas e das poetizas,/Essas pessoas brincam com as palavras,/Te envolvem, te seduzem,/E atacam sorrateiramente, sem que perceba.//É quase impossível fugir de suas rimas,/E eles são ousados,/Tem alguns que escrevem versos em placas e as amarram em postes./Não se iluda, basta uma espiada nelas e, logo.../estará com um livro da Clarisse Lispector nos braços!//Cuidado com os poetas,/Esses caras são subversivos, propagam a indignação e a desordem,/Se acham no direito de mudar o mundo!/ Cuidado, eles estão por toda a parte,/São bruxos e bruxas cujo ritual mais conhecido se chama sarau,/Nunca fique tranqüilo, pois quando estiver sossegado tomando sua cerveja gelada no bar,/Chegam eles, de mansinho e atacam em grupo,/Uma superdosagem de palavras ritmadas que atingirá seu espírito modificando-o pra sempre...// Qualquer pedaço de papel é uma arma nas mãos de um poeta,/Cuidado até mesmo com pedaços de papel higiênico,/E quando um deles escrever algo num guardanapo do boteco,/Pelo amor de Deus, eu insisto, não leia!!!/Se ele insistir em declamar, abafe os ouvidos,/As consequências podem ser cruéis,/Já vi desde paixões repentinas até uma estranha vontade de fazer revolução...]